



No. 46

N° 46

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
March 1, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 67
Evening Meeting - Sessional Day 68

Mercredi
1^{er} mars 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 67
Séance du soir - jour de session 68

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 1, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 91).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 73, An Act to protect our children from sexual predators by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Mr. Martiniuk.

Projet de loi 73, Loi visant à protéger nos enfants des prédateurs sexuels en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M. Martiniuk.

Bill 74, An Act respecting safety around swimming pools. Mr. Rinaldi.

Projet de loi 74, Loi traitant de la sécurité autour des piscines. M. Rinaldi.

Bill 75, An Act to amend the Assesment Act with respect to homesteads. Mr. Hudak.

Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière à l'égard des patrimoines familiaux. M. Hudak.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 53, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 2, the New Democratic Party caucus be afforded the status of recognized party in respect of all procedural and administrative matters, pending the outcome of the next provincial election in 2007, at which time the terms of the Standing Orders shall apply.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, March 1, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Balkissoon	Delaney	Lalonde	Patten	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Peters	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Marsales	Peterson	Smitherman
Bradley	Duguid	Matthews	Phillips	Sorbara
Brownell	Duncan	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Watson
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Racco	Wilkinson
Caplan	Hoy	Mitchell	Ramal	Wong
Chambers	Jeffrey	Mossop	Rinaldi	Wynne
Colle	Kular	Parsons	Ruprecht	Zimmer
Crozier	Kwinter			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Kormos	O'Toole	Tascona
Barrett	Horwath	Marchese	Ouellette	Tory
Bisson	Hudak	Martel	Runciman	Wilson
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	Scott	Yakabuski
Dunlop	Klees	Miller	Sterling	

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hoy.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. O'Toole.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ramal.

Petition relating to delaying passage of Bill 36, Local Health Integration Act (Sessional Paper No. P-127) Mr. Berardinetti.

Petition relating to property tax increase in the rural community of Sherkston in the City of Port Colborne, in the Niagara Region (Sessional Paper No. P-131) Mr. Hudak.

Petition relating to protecting the drinking water supply in the City of Orillia (Sessional Paper No. P-132) Mr. Dunlop.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on February 28, 2006, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé,

Le Vice-président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 28 février 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 60

Balkissoon	Cordiano	Kennedy	Mitchell	Ramsay
Bartolucci	Delaney	Kular	Mossop	Rinaldi
Berardinetti	Dhillon	Kwinter	Oraziotti	Ruprecht
Bountrogianni	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Sandals
Bradley	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Brotten	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Brownell	Duncan	Matthews	Peterson	Takhar
Bryant	Flynn	Mauro	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	McGuinty	Pupatello	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Wong
Chambers	Hoy	Meilleur	Racco	Wynne
Colle	Jeffrey	Milloy	Ramal	Zimmer

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hardeman	Kormos	Munro	Tascona
Barrett	Horwath	Marchese	O'Toole	Tory
Bisson	Hudak	Martel	Runciman	Wilson
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	Scott	Witmer
Dunlop	Klees	Miller	Sterling	Yakabuski
Hampton				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

After some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

Après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 6 NAYS - 47

POUR - 6 CONTRE - 47

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Mr. Caplan moved,

M. Caplan propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Government Order 9, when Government Order 9 is next called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division, the members shall be called in once, all divisions taken in succession, and the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 32

Balkissoon	Di Cocco	Matthews	Racco	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	McMeekin	Ramal	Van Bommel
Bradley	Flynn	Meilleur	Rinaldi	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	Milloy	Ruprecht	Wong
Colle	Lalonde	Peters	Sandals	Wynne
Delaney	Levac	Qaadri	Smith	Zimmer
Dhillon	Marsales			

NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Hudak	Miller	Scott	Wilson
Barrett	Marchese	Munro	Tory	Yakabuski
Chudleigh	Martiniuk	O'Toole		

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:05 p.m.

À 21 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 1, 2006 (No. 90).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 49, 50, 51 and 52 (Tabled February 28, 2006); 60, 53, 55, 48, 47, 58, 56, 57, and 54.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to St. Agatha Catholic school in Scarborough (Sessional Paper No. P-78):
(Tabled November 17, 2005) Mr. Berardinetti.

Petition relating to amending the Education Act to place restrictions on the eligibility of volunteers in schools (Sessional Paper No. P-79):
(Tabled November 21, 2005) Mr. Flaherty.
